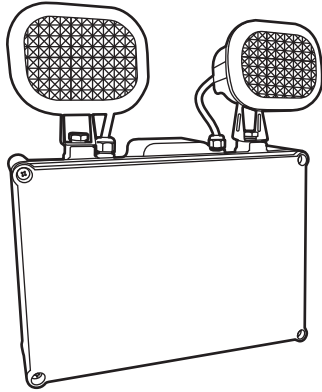
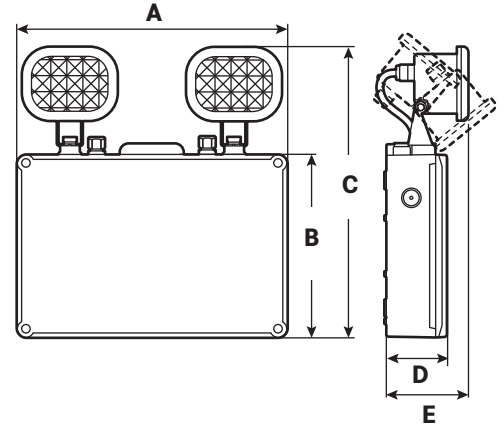


Aslo

INSTRUÇÕES
 INSTRUCCIONES MODE D'EMPLOI
 INSTRUCTIONS ANLEITUNG



REF.:
ASDUAL650



W	LUMENS	A	B	C	D	E
2x5 W	650 LM (DC)	280 mm	190 mm	300 mm	65 mm	95 mm

ACESSÓRIOS NECESSÁRIOS - NÃO INCLUÍDOS

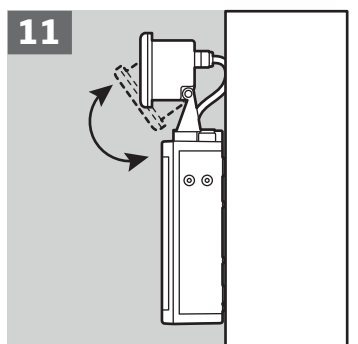
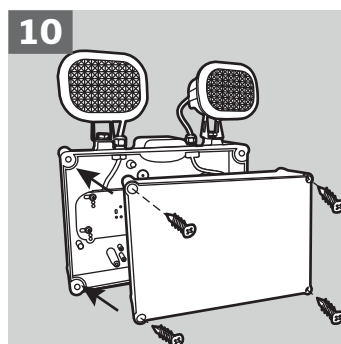
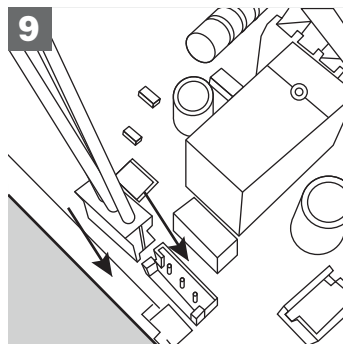
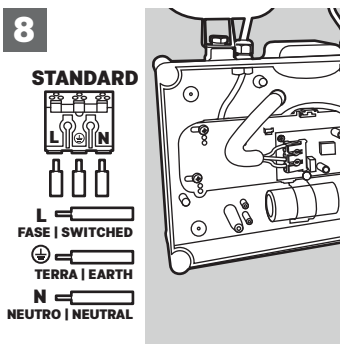
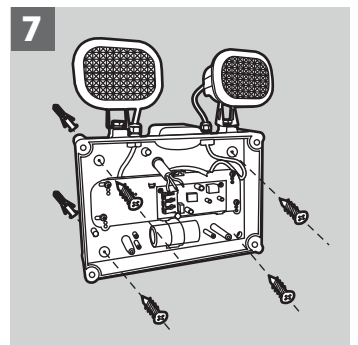
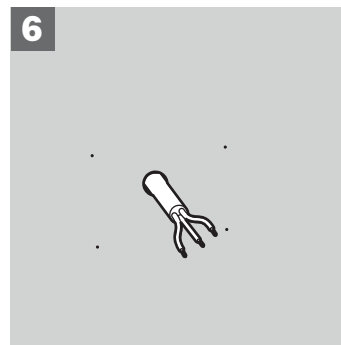
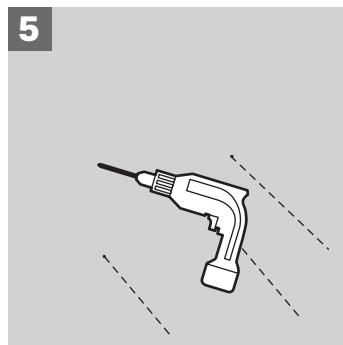
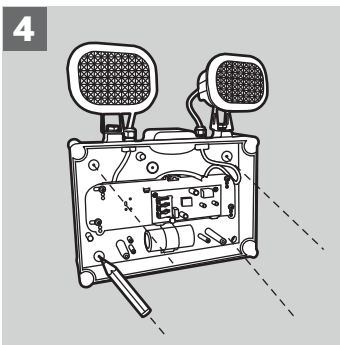
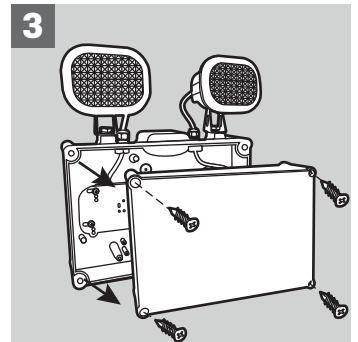
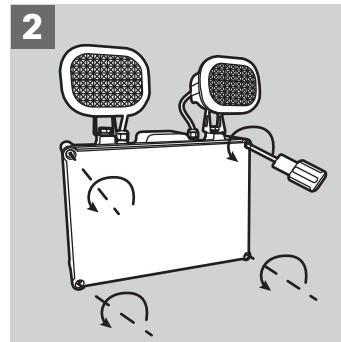
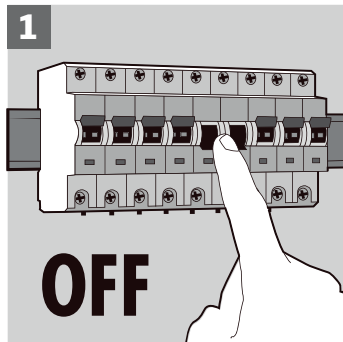
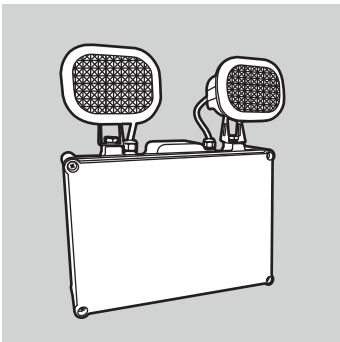
ACCESORIOS REQUERIDOS - NO INCLUIDOS
 REQUIRED ACCESSORIES - NOT INCLUDED
 ACCESSOIRES REQUIS - NON INCLUS
 ERFORDERLICHES ZUBEHÖR - NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

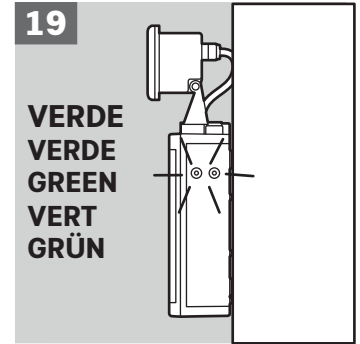
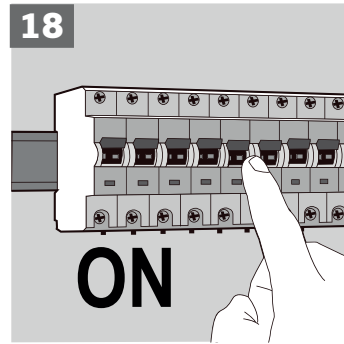
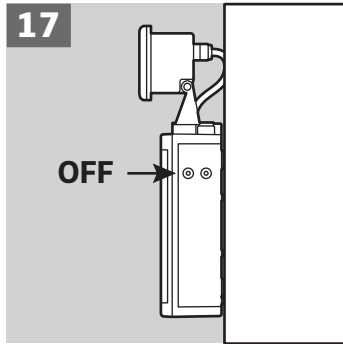
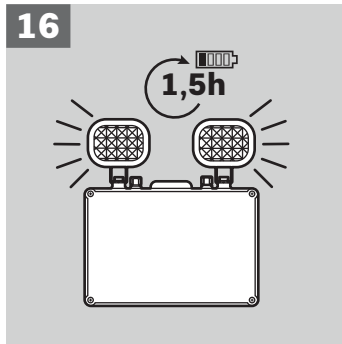
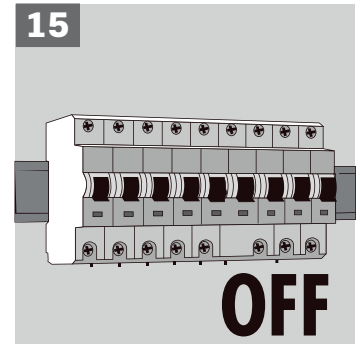
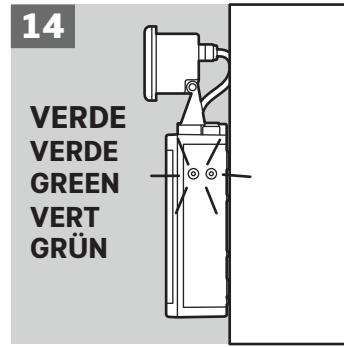
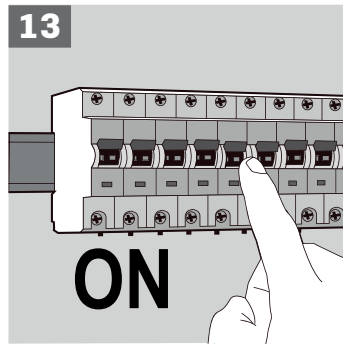
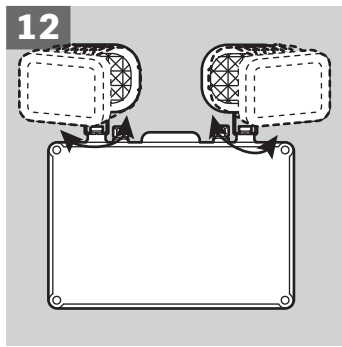


MONTAGEM / INSTALAÇÃO MONTAJE / INSTALACIÓN

ASSEMBLY / INSTALLATION MONTAGE / INSTALLATION

AUFBAU / INSTALLATION





PT | A unidade não cumpre o período de emergência exigido: Deixe a bateria descarregar e depois recarregue-a durante pelo menos 24 horas. Repita o teste.
 A bateria poderá ter de ser substituída se a duração do modo de emergência não for cumprida. **Procedimento de teste de rotina recomendado:** O teste seguinte foi concebido para garantir a proteção contínua das instalações e respetivos ocupantes. Dada a possibilidade de ocorrer uma falha no fornecimento normal de iluminação pouco depois da realização do teste, todos os testes devem, sempre que possível, ser efetuados nas horas de menor risco, por exemplo, durante o dia. **Uma vez por dia:** Inspeção visual do indicador LED de estado da bateria. **Uma vez por mês:** Cada unidade deve ser alimentada pela bateria durante um período de tempo adequado, simulando uma falha no fornecimento normal de iluminação, de forma a garantir que o modo de emergência está a funcionar corretamente. **Uma vez por ano:** Todas as unidades devem ser colocadas em modo de emergência e deve-se verificar se a duração da bateria corresponde ao período de tempo especificado.

ES | La unidad no cumple el período de emergencia exigido: Deje que la batería se descargue y luego recárgala durante al menos 24 horas. Repita la prueba. Puede que sea necesario cambiar la batería si no se cumple la duración del modo de emergencia. **Procedimiento de prueba rutinario recomendado:** La siguiente prueba está diseñada para garantizar la protección continua de las instalaciones y sus ocupantes. Dada la posibilidad de que se produzca un fallo en el suministro normal de iluminación poco después de realizar la prueba, todas las pruebas deben realizarse, siempre que sea posible, en las horas de menor riesgo, por ejemplo, durante el día. **Una vez al día:** Inspección visual del indicador LED de estado de la batería. **Una vez al mes:** Cada unidad debe alimentarse con la batería durante un periodo de tiempo adecuado, simulando un fallo en el suministro normal de iluminación, para garantizar que el modo de emergencia funciona correctamente. **Una vez al año:** Todas las unidades deben ponerse en modo de emergencia y debe comprobarse que la duración de la batería se corresponde con el periodo de tiempo especificado.

EN | Unit not meeting required emergency period: May need cycling. Discharge, then recharge for at least 24 hours. Re-test. Battery may need replacing if emergency duration still not met. Recommended routine test procedure: The following test is designed to ensure the continued protection of your premises and occupants. Due to the possibility of a failure of the normal lighting supply occurring shortly after a period of testing, all tests should, whenever possible, be undertaken at times of lower risk, e.g. during daylight hours. **Once a day:** Visual inspection of battery status LED indicator. **Once a month:** Each unit should be powered by its battery for adequate time to ensure, by simulating a failure of the normal lighting supply, the emergency mode is functioning correctly. **Once each year:** All units should be placed into emergency mode, and you should confirm that the duration provided by the battery meets the specified time period.

FR | L'appareil ne remplit pas la période d'urgence requise: Laissez la batterie se décharger, puis rechargez-la pendant au moins 24 heures. Répétez le test. Il peut être nécessaire de remplacer la batterie si la durée du mode d'urgence n'est pas respectée. **Procédure de test de routine recommandée:** Le test suivant est conçu pour assurer la protection continue des installations et de leurs occupants. Compte tenu de la possibilité d'une défaillance de l'éclairage normal peu après le test, tous les tests devraient, dans la mesure du possible, être effectués aux heures où le risque est le plus faible, par exemple pendant la journée. **Une fois par jour:** Contrôle visuel de l'indicateur LED de l'état de la batterie. **Une fois par mois:** Chaque appareil doit être alimentée par la batterie pendant une période appropriée, simulant une panne de l'éclairage normal, afin de s'assurer que le mode d'urgence fonctionne correctement. **Une fois par an:** Tous les appareils doivent être mis en mode d'urgence et il convient de vérifier que l'autonomie de la batterie correspond à la durée spécifiée.

DE | "DAS GERÄT ERREICHT NICHT DIE ERWARTETE ARBEITSZEIT IM NOTFALL: Lassen Sie die Batterie vollständig entladen und laden Sie sie dann mindestens 24 Stunden lang. Wiederholen Sie den Test. Es kann sein, dass die Batterie ersetzt werden muss, falls die erwartete Arbeitszeit im Notfallmodus immer noch nicht erreicht wird. **EMPFOHLENE ROUTINEMÄSSIGE TESTVERFAHREN** Der folgende Testplan dient dazu, den fortwährenden Schutz der Gebäude und der Personen sicherzustellen. Angesichts der Möglichkeit, dass ein Ausfall der normalen Beleuchtung kurz nach Durchführung des Tests auftreten kann, müssen alle Tests, sofern möglich, zu Zeiten durchgeführt werden, an denen das Risiko möglichst gering ist, zum Beispiel tagsüber. **EINMAL AM TAG:** Sichtprüfung der LED-Anzeigeleuchte für den Zustand der Batterie. **EINMAL IM MONAT:** Jedes Gerät muss während eines angemessenen Zeitraums batteriebetrieben werden, indem ein Ausfall der normalen Beleuchtung simuliert wird, um sicherzustellen, dass der Notfallmodus ordnungsgemäß funktioniert. **EINMAL IM JAHR:** Alle Geräte müssen in den Notfallmodus versetzt werden und es muss geprüft werden, ob die Batterie die für das jeweilige Modell angegebene Betriebszeit bietet."

NUNCA COLOQUE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E/OU ELETRÓNICOS NO LIXO DOMÉSTICO!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e/ou eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, os equipamentos usados têm de ser recolhidos separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação dos equipamentos usados através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.



NO DESECHE NUNCA LOS APARATOS ELÉCTRICOS Y/O ELECTRÓNICOS EN LA BASURA DOMÉSTICA.

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.



NEVER DISPOSE OF ELECTRICAL AND/OR ELECTRONIC EQUIPMENT IN THE HOUSEHOLD WASTE!

According to the European Directive 2012/19 /EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites intended for this purpose. You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.



NE JETEZ JAMAIS LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET/OU ÉLECTRONIQUES AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES!

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet. Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de la visseuse à choc sans fil utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.



WERFEN SIE ELEKTRO- UND/ODER ELEKTRONIKGERÄTE NIEMALS IM HAUSMÜLL WEG!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Abfälle von Elektro- und Elektronikgeräten und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Geräte separat gesammelt und an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Weitere Informationen zur Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei den zuständigen Stellen für Recycling in Ihrer Gemeinde.



DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.

RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

PT: Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

ES: Declara para todos los efectos que el artículo siguiente:

EN: Declares for all due effects the product described below:

FR: Déclare que l'article décrit ci-dessous :

DE: Erklärt hiermit, dass das folgende Produkt:

PT: PROJETOR DE EMERGENCIA 2X5W NM 1,5H IP65 ES: PROYECTOR DE EMERGENCIA 2X5W NM 1,5H IP65 EN: EMERGENCY FLOODLIGHT 2X5W NM 1.5H IP65 FR: BLOC À PHARES 2X5W NM 1,5H IP65 DE: NOTSTRAHLER 2X5W NM 1,5H IP65	ASDUAL650
---	-----------

PT: Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos (1) e conforme as diretivas (2):

ES: Cumple las siguientes normas o documentos normativos (1) y según las determinaciones de las directivas (2):

EN: Complies with the following standards or normative documents (1) and as defined by (2):

FR: Est conforme aux normes ou documents normatifs (1) suivants et selon les dispositions des directives (2) :

DE: Den folgenden Normen oder normativen Dokumenten (1) entspricht, in Übereinstimmung mit den Richtlinien (2):

(1) EN 55015:2013+A1, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1. EN 60598-2-22:2014+A1:2020, EN 60598-1:2015+A1, EN 62471:2008, EN 62493:2015, BS EN 60598-2-22:2014+A1, BS EN 60598-1:2015+A1. IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-8:2017

(2) 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

S. João de Ver, 10/07/2025

Processo técnico compilado por; Proceso técnico compilado por; Technical file compiled by; Dossier technique compilé par; Technische Dokumentation erstellt von: Hugo Santos

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ASLO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

CERTIFICADO DE GARANTIA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ASLO), así como cualquier daño causado por el uso.

WARRANTY TERMS

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand ASLO) as well as any damage caused by its use.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ASLO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

GARANTIEZERTIFIKAT

Die Garantie für dieses Produkt richtet sich nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen ab dem Kaufdatum. Bewahren Sie daher unbedingt den Kaufbeleg für die Dauer des Garantiezeitraums auf.

Die Garantie umfasst alle Herstellungsfehler, Materialmängel sowie Funktionsstörungen, einschließlich der notwendigen Ersatzteile und Reparaturen zur Behebung der Mängel.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung des Produkts, Reparaturen durch nicht autorisierte Personen (außerhalb des ASLO-Service) oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

MADE IN P.R.C.

Aslo

BRIGHTER LIFE

aslo.pt

CENTRAL LOBÃO SA.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. J. VER
STA. M. FEIRA- PT



Raccolta differenziata



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !